

Bernal, 31 de agosto de 1969

Sr. Director de
PANORAMA
Leandro N. Alem, 896
CAPITAL

De mi consideración:

En el número 122, año VII, del 26 del etc., aparece una nota en la pág. 71 que da cuenta de la publicación de Tirant lo Blanc de Joanot Martorell y Martí Joan de Galba. Si bien el autor anónimo de la nota se permite señalar que el prólogo de Mario Vargas Llosa ha sido "hecho con más entusiasmo que información", él mismo por su parte comete una omisión que también podríamos atribuir nosotros a falta de información. En efecto, el autor de la nota nos informa que Dámase Alonso "le consagró un estudio y lo calificó como una de las obras más atractivas de la literatura". Seguidamente escribe: "Por primera vez este clásico del siglo XV se edita en una colección popular". Sin embargo, a pesar de que en ambos casos la oportunidad era propicia para informar al lector a qué literatura pertenece este clásico, no lo hace, así como tampoco en ninguna otra parte de la citada nota.

El Tirant lo Blanc es una de las obras más importantes de la literatura catalana de los siglos XIV y XV y conjuntamente con Curial e Güelfa forman la base sobre la que descansa la novelística moderna en lengua catalana, la cual a pesar de los ataques de que es objeto de parte del gobierno franquista, goza de una vitalidad estimable como lo demuestra la atención que merecen en Europa las obras de autores como Manuel de Pedrolo, Merce Rodoreda, Ramon Folch i Camarasa, Joan Sales, Estanislau Torres i Mestres, etc., algunas de las cuales han sido (o están siendo) traducidas al inglés, francés y alemán.

Hago oportuno para saludar al Sr. Director muy atentamente